



**អង្គជំនុំជម្រះវិសាមញ្ញក្នុងតុលាការកម្ពុជា**

Extraordinary Chambers in the Courts of Cambodia  
Chambres Extraordinaires au sein des Tribunaux Cambodgiens

**ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា  
ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ**

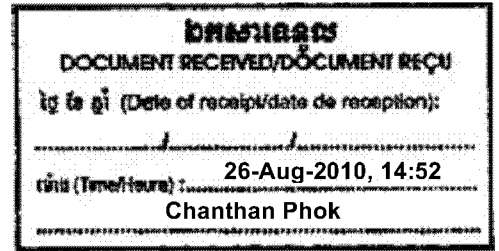
Kingdom of Cambodia  
Nation Religion King  
Royaume du Cambodge  
Nation Religion Roi

**អង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូង**

Trial Chamber  
Chambre de première instance

សំណុំរឿងលេខ: ០០១/១៨ កក្កដា ២០០៧/អវតក/អជសដ

Case File/Dossier No. 001/18-07-2007/ECCC/TC



**Devant :**

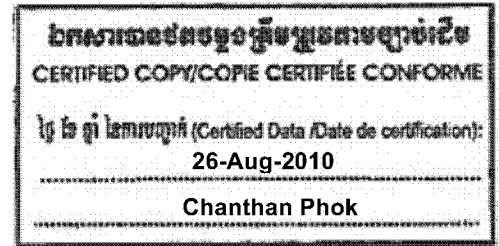
**Les Greffiers de la Chambre de première instance**

**Date :**

**24 août 2010**

**Type de document :**

**PUBLIC**



**REGISTRE D'APPEL - DÉCLARATION D'APPEL DU GROUPE 2 DES PARTIES CIVILES CONTRE LE JUGEMENT RENDU PAR LA CHAMBRE DE PREMIÈRE INSTANCE**

**Les co-procureurs**

CHEA Leang  
Andrew CAYLEY

**La personne condamnée**

KAING Guek Eav alias DUCH

**Les avocats des parties civiles**

Me KONG Pisey  
Me HONG Kimsuon  
Me YUNG Panith  
Me KIM Mengkhy  
Me MOCH Sovannary  
Me Silke STUDZINSKY  
Me Martine JACQUIN  
Me Philippe CANONNE  
Me TY Srinna  
Me Pierre Olivier SUR  
Me Alain WERNER  
Me Brianne McGONIGLE  
Me Annie DELAHAIE  
Me Elizabeth RABESANDRATANA  
Me Karim KHAN  
Me Fabienne TRUSSES-NAPROUS  
Me Christine MARTINEAU

**Les avocats de la défense**

Me KAR Savuth  
Me KANG Ritheary

Original anglais : 00594967-00594968

Nous, **DUCH Phary** et **Matteo CRIPPA**, greffiers de la Chambre de première instance des Chambres extraordinaires au sein des tribunaux cambodgiens,

Avons reçu le 24 août 2010 la Déclaration d'appel du Groupe 2 des parties civiles contre le jugement rendu le 26 juillet 2010 par la Chambre de première instance dans le dossier Kaing Guek Eav alias Duch.

La Déclaration d'appel à laquelle est joint le présent registre d'appel a été déposée sous la cote E188/6.

Phnom Penh, le 24 août 2010,

\_\_\_\_\_  
[signé]  
DUCH Phary

\_\_\_\_\_  
[signé]  
Matteo CRIPPA

Greffiers